



**Beschlussniederschrift
 des Gemeindefausschusses**

NR.
200

**Verbale di deliberazione
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.05.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

K 01. ÖFFENTLICHE ARBEITEN

C 01. LAVORI PUBBLICI

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

ERWEITERUNG DES BESTEHENDEN
FRIEDHOFS ST. MICHAEL IM BEREICH DER G.P.
174/1 - BEAUFTRAGUNG DER ADMINISTRATIVEN
UNTERSTÜTZUNG DES EINZIGEN PROJEKT-
VERANTWORTLICHEN BEI DER VERGABE DER
TECHNISCHEN LEISTUNGEN IN DER
PLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASE AN
DAS UNTERNEHMEN TEMCO GMBH (CUP
E18C25000000004)
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

AMPLIAMENTO DEL CIMITERO ESISTENTE S.
MICHELE APPIANO NELL'AREA DELLA P.F. 174/1
- INCARICO DEL SUPPORTO AMMINISTRATIVO
PER IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO
PER L'APPALTO DELLE PRESTAZIONI TECNICHE
NELLA FASE DI PROGETTAZIONE ED
ESECUZIONE ALL'AZIENDA TEMCO S.R.L. (CUP
E18C25000000004)
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2026-2028 das öffentliche Bauvorhaben „Erweiterung des bestehenden Friedhofs St. Michael im Bereich G.p. 174/1“ vorsieht;

- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 428 vom 20.08.2024 das vorbereitende Dokument zur Planung (VDP) für die Erweiterung des Friedhofes St. Michael des Architekten Lukas Burgauner aus Bozen genehmigt wurde;

- dass für die Vergabe der technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase ein offenes Verfahren nach dem Zuschlagskriterium Preis - Qualität durchgeführt werden muss;

- dass es sich dabei um ein besonders komplexes Vergabeverfahren handelt, das sowohl in rechtlicher als auch in administrativer Hinsicht ein hohes Maß an spezifischer Fachkompetenz und Erfahrung im Bereich des öffentlichen Vergabewesens voraussetzt;

- dass die Gemeindeverwaltung derzeit nicht über die erforderlichen zeitlichen und personellen Ressourcen und die einschlägige berufliche Fachkompetenz und Qualifikation verfügt, um das Vergabeverfahren fachgerecht und innerhalb der geplanten Fristen in Eigenregie durchzuführen;

- dass es daher notwendig ist, eine externe administrative Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen zu beauftragen, um die effiziente und termingerechte Abwicklung des Verfahrens zu gewährleisten;

- dass diese Beauftragung angesichts der Komplexität des Verfahrens sowie der erheblichen rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen eines fehlerhaften Verfahrens im öffentlichen Interesse ist;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

Premesso

- che il programma triennale dei lavori pubblici 2026 - 2028 prevede il lavoro pubblico “Ampliamento del cimitero esistente S. Michele/Appiano nell’area della p.f. 174/1”;

- che la realizzazione dell’opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di quest’amministrazione comunale;

- che con delibera della Giunta comunale n. 428 del 20.08.2024 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione (DIP) per l’ampliamento del cimitero S. Michele dell’architetto Lukas Burgauner di Bolzano;

- che per l’appalto delle prestazioni tecniche nella fase di progettazione ed esecuzione dovrà essere effettuata una gara aperta con il criterio di aggiudicazione qualità – prezzo;

- che si tratta di una procedura di gara particolarmente complessa, la quale richiede, sia sotto il profilo giuridico sia sotto quello amministrativo, un elevato livello di competenza specialistica ed esperienza specifica nel settore degli appalti pubblici;

che l’amministrazione comunale non dispone attualmente delle necessarie risorse temporali e di personale, né della specifica professionalità e qualificazione richieste per gestire autonomamente la procedura di gara in modo corretto e nel rispetto delle tempistiche previste;

- che risulta pertanto necessario affidare un supporto amministrativo esterno al responsabile unico del progetto, al fine di garantire lo svolgimento efficiente e tempestivo della procedura;

- che tale affidamento, considerata la complessità della procedura nonché le rilevanti conseguenze giuridiche ed economiche derivanti da eventuali errori procedurali, risponde all’interesse pubblico;

constatato

- che ai sensi dell’art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt ist;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass der Wirtschaftsteilnehmer TEMCO GmbH aus Bozen den folgenden Kostenvoranschlag vom 15.04.2026 (zzgl. 22% MwSt.) vorgelegt hat:

Wirtschaftsteilnehmer operatore economico	Ort luogo	Voranschlag preventivo
TEMCO GmbH / S.r.l	Bozen / Bolzano	€ 12.000,00

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises überprüft und bestätigt hat;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto è svolto tramite il sistema telematico SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che l'operatore economico TEMCO S.r.l di Bolzano ha presentato il seguente preventivo del 15.04.2026 (oltre 22% IVA):

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità del prezzo;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben Nr. 4 - Beschluss der Landesregierung Nr. 40/2025 durchgeführt wurde;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig bis zum 12.05.2026 überprüft wurde;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

in der Erachtung daher, die administrative Unterstützung bei der Vergabe der technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase für das Projekt „Erweiterung des bestehenden Friedhofs St. Michael im Bereich G.p. 174/1“ an die TEMCO GmbH zu vergeben;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot „Erweiterung des bestehenden Friedhofs St. Michael im Bereich G.p. 174/1“ vom 21.04.2026 des Wirtschaftsteilnehmers TEMCO GmbH, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol über einen Betrag von € 12.000,00, (zzgl. 22% MwSt.);

- in das entsprechende Kapitel des laufenden Haushaltes;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida per affidamenti diretti n. 4 – Delibera della Giunta Provinciale n. 40/2025;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido fino al 12.05.2026;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

ritenuto quindi di aggiudicare il supporto amministrativo per l'appalto delle prestazioni tecniche nella fase di progettazione ed esecuzione per il progetto “Ampliamento del cimitero esistente S. Michele/Appiano nell'area della p.f. 174/1” alla TEMCO S.r.l.;

visto

- l'offerta “Ampliamento del cimitero esistente S. Michele/Appiano nell'area della p.f. 174/1” del 21.04.2026 dell'operatore economico TEMCO S.r.l., presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per l'importo di € 12.000,00 (oltre 22% di IVA);

- il capitolo competente del corrente bilancio;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- | | |
|--|---|
| <p>1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 21.04.2026, das Unternehmen TEMCO GmbH mit der administrativen Unterstützung des einzigen Projektverantwortlichen bei der Vergabe der technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase für das Projekt „Erweiterung des bestehenden Friedhofs St. Michael im Bereich G.p. 174/1“ für den Betrag von € 12.000,00 (zzgl.22% MwSt.) zu beauftragen;</p> | <p>1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse, l'azienda TEMCO S.r.l., in accettazione dell'offerta del 21.04.2026, pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con il supporto amministrativo per il responsabile unico del progetto per l'appalto delle prestazioni tecniche nella fase di progettazione ed esecuzione per il progetto "Ampliamento del cimitero esistente S. Michele/Appiano nell'area della p.f. 174/1" per un importo di € 12.000,00 (oltre 22% di IVA);</p> |
|--|---|

Angebotenes Honorar	€	12.000,00		Onorario offerto
22% MwSt.	€	2.640,00		IVA 22%
Gesamtbetrag	€	14.640,00		somma complessiva

- | | |
|---|--|
| <p>2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;</p> <p>3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;</p> <p>4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapitel des Haushalts wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:</p> | <p>2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;</p> <p>3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;</p> <p>4. di impegnare la spesa complessiva sul seguente capitolo del bilancio come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:</p> |
|---|--|

Friedhof Friedhof - Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen		Kostenstelle / centro di costo: 120901		Cimitero Cimitero - Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti
Kapitel Artikel		12092.02.30500	capitolo articolo	
		Verpflichtung / Impegno 809 / 2026		
Grundlage		12.000,00 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		14.640,00 €		Totale

- | | |
|---|--|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 30 Tagen ab Erhalt der Rechnung vorzusehen;</p> <p>6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;</p> <p>7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro 30 giorni dal ricevimento della fattura ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);</p> <p>7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..</p> |
|---|--|

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	pzi5asxTeclnTRJJgkfFEViquWn0mU6zGhhUH2pL GfM= Birgit Mahlknecht	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	OfnO/ cFvX6UVy5RyngTZ+5YNchHRDwU+DbhYoxnUV XM= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 15.05.2026

Publicato il 15.05.2026

Vollstreckbar am 12.05.2026

Esecutivo il 12.05.2026